

Erklärung zum Nichtbestehen von
Nichtübertragbarkeits-
und Unvereinbarkeitsgründen gemäß
GvD Nr. 39/2013

Ersatzerklärung des Notorietätsaktes (Art. 47
D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 445)

Die Unterfertigte,
geboren inam,

Steuernummer

.....

im Bewusstsein der in Art. 76 des D.P.R. vom
28.12.2000, Nr. 445, angeführten
strafrechtlichen Folgen im Falle von unwahren
Erklärungen, Ausstellung oder Gebrauch von
falschen Urkunden, sowie der Sanktionen,
gemäß Art. 20, Abs. 5, GvD Nr. 39/2013, in
geltender Fassung

erklärt

unter eigener Verantwortung gemäß Art. 47 des
D.P.R. vom 28.12.2000 Nr. 445:

sich in keine der Situationen über das Bestehen
von Nichtübertragbarkeit und Unvereinbarkeit
gemäß gesetzvertretendem Dekret Nr. 39/2013,
in das er/sie Einsicht genommen hat, zu befinden,
und

verpflichtet sich

gemäß Art. 20 des gesetzvertretenden Dekrets
Nr. 39/2013 jährlich die Erklärung über das nicht
Bestehen von Unvereinbarkeit im Sinne des
angeführten Dekrets abzugeben.

Die vorliegende Erklärung wird gemäß Art. 20,
Abs. 3, GvD Nr. 39/2013 und GvD Nr. 196/2003,
im Bereich "Transparente Gesellschaft" der
institutionellen Webseite der ABD Airport AG
veröffentlicht.

Dichiarazione relativa all'insussistenza di
cause di inconferibilità e incompatibilità ai
sensi del D.Lgs. n. 39/2013

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà
(art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

La sottoscritta Astrid Kofler nata a Merano
in data 03.04.1978,

codice fiscale

KFLSRD78D43F132S

consapevole delle sanzioni penali prescritte
dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e
s.m.i. conseguenti a dichiarazioni mendaci o
alla formazione ed all'utilizzo di atti falsi,
nonché delle sanzioni di cui all'art. 20,
comma 5, D.Lgs. 39/2013 e s.m.i.

dichiara

sotto la propria personale responsabilità, ai
sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445:

di non trovarsi in alcuna delle situazioni di
inconferibilità e incompatibilità previste dal
decreto legislativo n. 39/2013, di cui ha preso
visione, e

si impegna,

ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. N. 39/2013 a
rendere una dichiarazione sulla insussistenza
di una delle cause di incompatibilità di cui al
suddetto decreto con cadenza annuale.

Ai sensi dell'art. 20, comma 3, D.Lgs. 39/2013
e del D.Lgs. 196/2003 la presente
dichiarazione viene pubblicata nella sezione
„Società Trasparente“ del sito internet
istituzionale della ABD Airport SpA.

ABD AIRPORT AG / SPA

Flughafen F. Baraccastr. 1 / Via Aeroporto F. Baracca 1
I-39100 Bozen / Bolzano | T. 0471 255 221 | F. 0471 255 222
info@bolzanoairport.it | www.bolzanoairport.it



Bozen, Datum

Bolzano, 17/08/2017

Unterschrift / Firma

Andreas Pfeifer

ABD AIRPORT AG / SPA

Flughafen F. Baraccastr. 1 / Via Aeroporto F. Baracca 1
 I-39100 Bozen / Bolzano | T. 0471 255 221 | F. 0471 255 222
 info@bolzanoairport.it | www.bolzanoairport.it



Erklärung zur Offenlegung der Vermögenslage gemäß Gesetz Nr. 441 vom 05.07.1982 und Art. 14, Abs. 1, Buchst. d), e) und f), des GvD Nr. 33 vom 14.03.2013 i.g.F

Die Unterfertigte....., geboren in

am

Steuernummer

.....

In ihrer Eigenschaft als

.....

im Bewusstsein der in Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, angeführten strafrechtlichen Folgen im Falle von unwahren Erklärungen, Ausstellung oder Gebrauch von falschen Urkunden,

erklärt

Dichiarazione per la pubblicità della situazione patrimoniale ai sensi della legge n. 441 del 05.07.1982 e dell'art. 14, comma 1, lett. d), e) ed f), del D.lgs. n. 33 del 14.03.2013 e s.m.i.

La sottoscritta Astrid Kofler nata a Merano

in data 03.04.1978,

codice fiscale

KFLSRD78D43F132S

nella sua qualità di

Presidente del Consiglio di Amministrazione

consapevole delle sanzioni penali prescritte dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e s.m.i. conseguenti a dichiarazioni mendaci o alla formazione ed all'utilizzo di atti falsi,

dichiara

Art. 14 Buchst. d) Daten betreffend der Einstellung in weiteren Ämtern bei öffentlichen und privaten Körperschaften und entsprechende Vergütungen jeglicher Art.

Art. 14 lett. d) Dati relativi all'assunzione di altre cariche, presso enti pubblici o privati e relativi compensi a qualsiasi titolo corrisposti.

Nr.	Beschreibung des Auftrags Descrizione incarico	Jährliche Vergütung Compenso annuo
1.	_____	_____
2.		

Art. 14 Buchst. e) Weitere eventuelle Aufträge mit Vergütung zu Lasten der öffentlichen Finanzen und Abgaben

Art. 14 lett. e) Altri eventuali incarichi con oneri a carico della finanza pubblica e indicazione dei compensi spettanti.

Nr.	Beschreibung des Auftrags Descrizione incarico	Jährliche Vergütung Compenso annuo
1.	_____	_____
2.		

Art. 14 Buchst./lett. f) – Gesetz/Legge Nr. 441/1982

I. IMMOBILIEN (Eigentum oder andere dingliche Rechte) - BENI IMMOBILI (Proprietà o altri diritti reali)

Art des Rechts Natura del diritto	Beschreibung der Immobilie Descrizione dell'immobile	Anteil in % Quota in %	m ²	Gemeinde Comune
1. Proprietà	Appartamento	100 %	100	Verona (VR)
2. Proprietà	Garage	100 %	8	Verona (VR)
3. Proprietà	Appartamento	50 %	248	Lagundo (BZ)
4. Proprietà	Garage	50 %	44	Lagundo (BZ)
5. Proprietà	Appartamento	50 %	120	Laion (BZ)
6. Proprietà	Garage	25 %	82	Laion (BZ)

II. BEWEGLICHE GÜTER, DIE IN ÖFFENTLICHEN REGISTERN EINGETRAGEN SIND - BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI

PKW/Motorräder Auto/Moto Marke/Modell Marca/modello	Zylinder/Cilindrata	Zulassungsjahr/Anno di immatricolazione
Mercedes A180	80	2007
Luftfahrzeuge/Aeromobile Marke, Typ	Baujahr/Anno di costruzione	Zulassungsjahr/Anno di immatricolazione
Wassersportfahrzeuge/Imbarcazione diporto Marke, Typ	Länge/Lunghezza	Zulassungsjahr/Anno di immatricolazione

III. AKTIEN UND GESELLSCHAFTSANTEILE – AZIONI E PARTECIPAZIONI IN SOCIETÀ

Ich bin **NICHT Eigentümer/-in** von Aktien oder Gesellschaftsanteilen – **NON sono proprietario/a** di azioni o partecipazioni societarie

Ich bin **Eigentümer/-in** folgender Aktien bzw. Gesellschaftsanteilen – Sono **proprietario/a** di azioni o partecipazioni societarie:

Gesellschaft (Name und Sitz) Società (denominazione e sede)	Anzahl der Aktien oder Anteile Numero azioni o quote possedute	
	Anzahl / Numero	%
1. Banca Popolare A.A.	100	
2.		

ABD AIRPORT AG / SPA

Flughafen F. Baraccastr. 1 / Via Aeroporto F. Baracca 1
 I-39100 Bozen / Bolzano | T. 0471 255 221 | F. 0471 255 222
 info@bolzanoairport.it | www.bolzanoairport.it

IV. VERWALTUNGS- ODER AUFSICHTSRATSTÄTIGKEIT IN GESELLSCHAFTEN – ESERCIZIO DI FUNZIONI DI AMMINISTRATORE O SINDACO DI SOCIETA'

Gesellschaft (Name und Sitz) Società (denominazione e sede)	Funktion Natura dell'incarico
_____	_____

V. STEUERERKLÄRUNG 2017 Steuerjahr 2016 (in Euro) - DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 periodo di imposta 2016 (in euro)

Gesamteinkommen Reddito complessivo	70.692
Absetzbare Lasten Oneri deducibili	3.771
Besteuerbares Einkommen Reddito imponibile	66.921
Bruttosteuer Imposta lorda	22.108
Steuerabzüge Detrazioni d'imposta	2.333
Nettosteuer Imposta netta	19.775

VI. Dass der nicht in Trennung lebende Ehepartner bzw. die nachfolgend angeführten Familienangehörige bis zum 2. Verwandtschaftsgrad folgende sind:

Che il coniuge non separato, i figli e i parenti entro il II° grado sono i seguenti:

Nachname und Vorname Cognome e Nome	Geburtsort und - datum/Luogo e data di nascita	Ehepartner/Verwandschaft (Ehemann/Ehefrau, Sohn/Tochter, Mutter/Vater, Bruder/Schwester, Großvater/Großmutter, Enkel) Coniuge / parentela (marito/moglie, figlio/a; madre/padre; fratello/sorella, nonno/a, nipote)	Zustimmung erteilt / verweigert Assenso /negato consenso
		Convivente	Negato consenso
		Figlia	Negato consenso
		Figlio	Negato consenso
		Sorella	Negato consenso

Sie legt bei– allega:

Kopie des aktualisierten Lebenslauf / copia del curriculum vitae aggiornato;

Bitte kreuzen Sie eine der drei Möglichkeiten an – per cortesia crocettare una delle tre opzioni:

1. Lege ich eine Kopie der aktuellen Einkommensteuererklärung (Vordruck Unico 2017 - Einkommensjahr 2016) bei. / Allego una copia della dichiarazione dei redditi aggiornata (Modello **Unico 2017** - Anno 2016);
oder/oppure
2. Lege ich _____ Kopien der aktuellen Einkommensbescheinigungen (CUD) für das Jahr _____ (diese Möglichkeit bitte nur dann ankreuzen, wenn Sie im betreffenden Jahr keine Einkommensteuererklärung einreichen mussten) / Allego _____ copie dell'attuale modello (CUD) per l'anno _____ (per cortesia crocettare questa opzione solo qualora nell'anno considerato non debba essere presentata alcuna dichiarazione dei redditi).
oder/oppure
3. Erkläre ich, dass ich im Jahr _____ keine einkommensteuerpflichtigen Einkünfte hatte / Dichiaro che nell'anno _____ non ho percepito alcun reddito da dichiarare;

Erklärt

Dichiara inoltre

dass sie nicht rechtmäßiger Ehepartner ist und dass die Verwandten innerhalb des zweiten Verwandtschaftsgrades keine Zustimmung zur Veröffentlichung ihrer Einkommens- und Vermögensverhältnisse, im Sinne von Art. 14, Abs. 1, Buchst. f), GVD Nr. 33/2013, gegeben haben.

di non essere coniugato e che i parenti entro il secondo grado non hanno prestato il loro consenso alla pubblicazione dei loro dati reddituali e patrimoniali ai sensi dell'art. 14, co. 1, lett. f), d.lgs. N. 33/2013.

Im Sinne der Art. 46 und 47 des D.P.R. 445/2000 i.g.F. und aufgeklärt über die strafrechtliche Verantwortung und der daraus folgenden Strafen, denen ich laut Art. 76 des D.P.R. 445/2000 bei falscher Erklärung unterliege, und laut Gesetz Nr. 441 vom 05.07.1982, **bei meiner Ehre bestätige ich, dass diese Erklärung der Wahrheit entspricht.**

Ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 e s.m.i. e consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità in atti richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., e nel rispetto della legge n. 441 del 05.07.1982, **sul mio onore affermo che la presente dichiarazione corrisponde al vero.**

Ort, Datum

Bolzano, 17/08/2017

Unterschrift

Firma 

ABD AIRPORT AG / SPA

Flughafen F. Baraccastr. 1 / Via Aeroporto F. Baracca 1
I-39100 Bozen / Bolzano | T. 0471 255 221 | F. 0471 255 222
info@bolzanoairport.it | www.bolzanoairport.it



Ich gebe hiermit mein Einverständnis zur Veröffentlichung der vorliegenden Erklärung in Erfüllung der Vorschriften des Gesetzes Nr. 441 vom 05.07.1982 und Art. 14, Abs. 1, Buchst. f) des GvD Nr. 33 vom 14.03.2013 im Bereich "Transparente Gesellschaft" der institutionellen Webseite der ABD Airport AG.

Die Erklärende bestätigt, im Sinne von und kraft des Art. 13 des GvD Nr. 196/2003 darüber in Kenntnis zu sein, dass die personenbezogenen Daten nur für die Zwecke des Verfahrens, auf das sich die vorliegende Erklärung bezieht, und auch in elektronischer Form verarbeitet werden.

Ort und Datum

Ai fini dell'adempimento di cui alla legge n. 441 del 05.07.1982 e dell'art. 14, comma 1, lettera f) del d.lgs. n. 33 del 14.03.2013, dichiaro di prestare il consenso alla pubblicazione della presente dichiarazione nella sezione „Società Trasparente“ del sito internet istituzionale della ABD Airport SpA.

La dichiarante afferma, ai sensi e in forza dell'art. 13 del d.lgs. N. 196/2003 di essere a conoscenza, che i propri dati personali di cui alla presente dichiarazione, vengono trattati solo ai fini del presente procedimento anche in forma elettronica.

Bolzano, 17/08/2017

Unterschrift / Firma

A handwritten signature in blue ink, written over a horizontal line. The signature is cursive and appears to be 'Stefano Keller'.

Codice fiscale

KFLSRD78D43F132S

Realizzato con tecnologia SMART FORMS - www.smartforms.com - DATA PRINT GRAFIK per DATEV KONIOS srl

CONFORME AL PROVVEDIMENTO AGENZIA DELLE ENTRATE DEL 31/01/2017 E SUOCESSIVE MODIFICAZIONI

	di cui acconti sospesi	di cui recupero imposta sostitutiva	di cui acconti ceduti	di cui fuoriscali regime di vantaggio o regime forfetario	di cui credito riversato da atti di recupero			
RN38 ACCONTI	,00 ²	,00 ³	,00 ⁴	,00 ⁵	,00 ⁶	,00		
RN39 Restituzione bonus	Bonus incapienti ¹		Bonus famiglia ²			,00		
RN41 Importi rimborsati dal sostituto per detrazioni incapienti			Ulteriore detrazione per figli ¹	Detrazione canoni locazione ²		,00		
RN42 Irpef da trattenere o da rimborsare risultante da 730/2017 o REDDITI 2017		Trattenuto dal sostituto ¹	Credito compensato con Mod F24 ²	Rimborsato ³	Rimborsato da REDDITI 2017 ⁴	,00		
RN43 BONUS IRPEF		Bonus spettante ¹	Bonus fruibile in dichiarazione ²	Bonus da restituire ³		,00		
RN45 IMPOSTA A DEBITO			di cui exit-tax rateizzata (Quadro TR) ¹			,00		
RN46 IMPOSTA A CREDITO						2.285,00		
RN47 Residui detrazioni, crediti d'imposta e deduzioni	Start up UPF 2014 RN18 ¹	,00	Start up UPF 2015 RN19 ²	,00	Start up UPF 2016 RN20 ³	,00		
	Start up RPF 2017 RN21 ⁴	,00	Spese sanitarie RN23 ⁶	,00	Casa RN24, col. 1 ¹¹	,00		
	Occup. RN24, col. 2 ¹²	,00	Fondi Pensione RN24, col. 3 ¹³	,00	Mediazioni RN24, col. 4 ¹⁴	,00		
	Arbitrato RN24, col. 5 ¹⁵	,00	Sisma Abruzzo RN26 ²¹	,00	Cultura RN30, col. 1 ²⁶	,00		
	Scuola RN30, col. 4 ²⁷	,00	Videosorveglianza RN30 col. 7 ²⁸	,00	Deduz. start up UPF 2014 ³⁰	,00		
	Deduz. start up UPF 2016 ³¹	,00	Deduz. start up UPF 2016 ³²	,00	Deduz. start up RPF 2017 ³³	,00		
	Restituzione somme RP33 ³⁶	,00				,00		
RN50 Altri dati	Abitazione principale soggetta a IMU ¹	,00	Fondari non imponibili ²	625,00	di cui immobili all'estero ³	,00		
RN61 Ricalcolo reddito	Casi particolari ¹		Reddito complessivo ²		Imposta netta ³	Differenza ⁴		
			,00		,00	,00		
RN62 Acconto dovuto			Primo acconto ¹	,00	Secondo o unico acconto ²	,00		
RV1 REDDITO IMPONIBILE						66.921,00		
RV2 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA			Casi particolari addizionale regionale ¹			227,00		
RV3 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA						,00		
	(di cui altre trattenute ¹	,00	(di cui sospesa ²	,00)	,00		
RV4 ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX2 col. 4 Mod. UNICO 2016)			Cod. Regione ¹		di cui credito da Quadro I 730/2016 ²	,00		
RV5 ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24						,00		
RV6 Addizionale regionale Irpef da trattenere o da rimborsare risultante da 730/2017 o REDDITI 2017		Trattenuto dal sostituto ¹	Credito compensato con Mod F24 ²	Rimborsato ³	Rimborsato da REDDITI 2017 ⁴	,00		
		,00	,00	,00	,00	,00		
RV7 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A DEBITO						227,00		
RV8 ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A CREDITO						,00		
RV9 ALIQUOTA DELL'ADDIZIONALE COMUNALE DELIBERATA DAL COMUNE					Aliquote per scaglioni ¹			
RV10 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA					Agevolazioni ¹	,00		
RV11 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA						,00		
	RC e RL ¹	,00	730/2016 ²	,00	F24 ³	,00		
	altre trattenute ⁴	,00	(di cui sospesa ⁵	,00)	,00		
RV12 ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX3 col. 4 Mod. UNICO 2016)			Cod. comune ¹		di cui credito da Quadro I 730/2016 ²	,00		
RV13 ECCEDENZIA DI ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24						,00		
RV14 Addizionale comunale Irpef da trattenere o da rimborsare risultante da 730/2017 o REDDITI 2017		Trattenuto dal sostituto ¹	Credito compensato con Mod F24 ²	Rimborsato ³	Rimborsato da REDDITI 2017 ⁴	,00		
		,00	,00	,00	,00	,00		
RV15 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A DEBITO						,00		
RV16 ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A CREDITO						,00		
RV17 Acconto addizionale comunale all'IRPEF per il 2017	Agevolazioni ¹	Imponibile ²	Aliquote per scaglioni ³	Aliquota ⁴	Acconto dovuto ⁵	Addizionale comunale 2017 trattenuta dal datore di lavoro ⁶	Importo trattenuto o versato (per dichiarazione integrativa) ⁷	Acconto da versare ⁸
		66.921,00			,00	,00	,00	,00
CS1 Base imponibile contributo di solidarietà			Reddito complessivo (rigo RN1 col. 5) ¹		Contributo trattenuto dal sostituto (rigo RC15 col. 2) ²	Reddito complessivo lordo (colonna 1 + colonna 2) ³	Reddito al netto del contributo pensioni (RC15 col. 1) ⁴	Base imponibile contributo ⁵
			,00		,00	,00	,00	,00
CS2 Determinazione contributo di solidarietà					Contributo dovuto ¹	Contributo trattenuto dal sostituto (rigo RC15 col. 2) ²		Contributo sospeso ³
					,00	,00		,00
					Contributo trattenuto con il mod. 730/2017 ⁴	Contributo a debito ⁵		Contributo a credito ⁶
					,00	,00		,00

KFLSRD78D43F132S